2602006
02/26

ARTENA KALİTE ULUSLARARASI ÜRÜN BELGELENDİRME TEST VE EĞİTİM HİZMETLERİ TİC. LTD ŞTİ.
ÇINAR MH 5003 SK NO 2 /2 Gümüş Plaza Metro Kat 2 D.NO 209 Bornova/İZMİR
Tel : 232 330 2129 www.aqs.com.tr info@aqs.com.tr

DENEY RAPORU

Test Report

Müşteri *Client*	:	**SOYBERK ENDÜSTRİ NAKLİYE PAZARLAMA ELEKTRONİK ELEKTRİK MAKİNA İTHALAT İHRACAT SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ**
Adres *Address*	:	**Aşık Veysel, 5945. Sk. No:10, 35110 Karabağlar/İzmir/ TÜRKİYE**
İmalatçı *Manufacturer*	:	**SOYBERK ENDÜSTRİ NAKLİYE PAZARLAMA ELEKTRONİK ELEKTRİK MAKİNA İTHALAT İHRACAT SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ**
Deney Numunesi *Test Sample*	:	**DC INVERTER KAYNAK MAKİNASI; INV 175 A ; 230 V AC ; 50/60 Hz ; IP 21**
Marka *Trade Mark*	:	**SOYBERG**
Deney Metodu *Test Method*	:	**2019/1784/AB (SGM 2021/17)**
Deney Tarihi *Date of Test*	:	**27.02.2026**
Toplam Sayfa Sayısı *Total Number of Pages*	:	**12**
Açıklama *Remarks*	:	**DGC'ye SGM 2021/17 uyarınca sayfa 6'daki deneyler uygulanmıştır.** *Tests were applied to EUT according to SGM 2021/17 on page 6.*

Deney laboratuvarı olarak faaliyet gösteren ARTENA KALİTE ULUSLARARASI ÜRÜN BELGELENDİRME TEST VE EĞİTİM HİZMETLERİ TİCARETLİMİTED ŞİRKETİ TÜRKAK' tan AB-1917-T numarası ile TS EN ISO/ IEC 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir.
ARTENA KALİTE ULUSLARARASI ÜRÜN BELGELENDİRME TEST VE EĞİTİM HİZMETLERİ TİCARETLİMİTED ŞİRKETİ accredited by TÜRKAK under registration number AB-1917-T for TS EN ISO/ IEC 17025:2017 as test laboratory.

Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ile Çok Taraflı Anl aşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanınma antlaşmasını imzalamıştır.
The Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreements (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

Deney ve / veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (talep halinde) ve deney metotları, bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.
The test and / or measurements results, the uncertainties (if required) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Kare Kod *QR Code*	**Mühür** *Seal*	**Tarih** *Date*	**Deney Sorumlusu** *Person in Charge of Test*	**Onaylayan** *Approved By*
		28.02.2026	**Cemal TÜL**	**Özkan ÖRÜN**
			Deney Personeli *Testing Personel*	**Genel Müdür** *General Manager*

DENEY RAPORU

Test Report

İÇİNDEKİLER
(CONTENTS)

1. Dokümantasyon
(Documantation)

1.1 Sonuç ____ **3**
(Conclusion)

1.2 DGC, Teknik Özellikler ____ **4**
(Technical Specifications)

1.3 Çevre Koşulları ve Sembollerin Tanımları, Deney Standartları ____ **5-6**
(Conditions/Power Utilized, Description of the EUT & Symbol Definitions, Test Standards)

2. Test Sonuçları ____ **7-9**
(Test Results)

3. Ekler
(Annex)

3.1 Ölçüm Ekipman Listesi ____ **10**
(Equipment of Measurement List)

3.2 Fotoğraflar ____ **11-12**
(Photos)

DENEY RAPORU

Test Report

1.1 SONUÇ
Conclusion

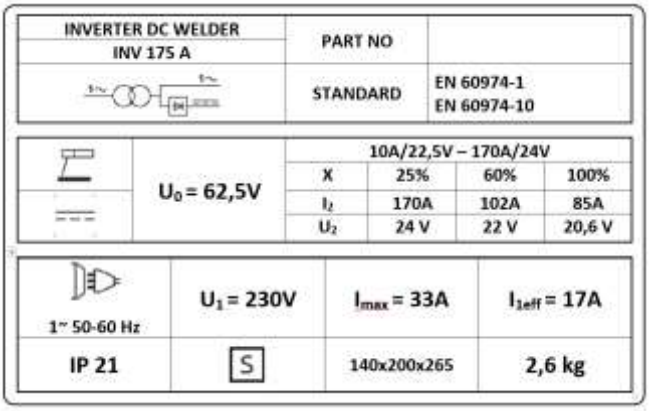
<table>
<tr><th>UYGULANAN STANDARTLAR
Applied Standards</th><th>UYGULANAN DENEYLER
Applied Experiments</th><th>SONUÇ
Result</th></tr>
<tr><td>2019/1784/AB (SGM :2021/17)</td><td>
<table>
<tr><th>Title</th><th>No-load power consumption (W)</th><th>Average active efficiency(%)</th></tr>
<tr><td>Requirement</td><td>Max. 50W</td><td>Min. 80%</td></tr>
<tr><td>Results</td><td>37</td><td>82 %</td></tr>
<tr><td>Compliance</td><td>Pass</td><td>Pass</td></tr>
</table>
</td><td>Geçti
Pass</td></tr>
</table>

Burada belirtilen değerlendirme, ekte verilen laboratuvar test sonuçları ile desteklenmektedir.
The evaluation indicated here is supported by the laboratory test results given in the appendix.

1.2 DGC, Teknik Özellikler
(Technical Specifications)

DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN: **DC INVERTER KAYNAK MAKİNASI**
(EQUIPMENT UNDER TESTS)

TEKNİK ÖZELLİKLER
(TECHNICAL SPESIFICATIONS)



ÜRÜN AİLE GRUBU
(PRODUCT FAMILY GROUP – CUSTOMER DECLARATION)

1.3 Çevre Koşulları ve Sembollerin Tanımları, Deney Standartları

(Conditions/Power Utilized, Description of the EUT & Symbol Definitions, Test Standards)

ÇEVRE ŞARTLARI

(Environmental conditions)

Bu raporda aksi belirtilmedikçe, deneyler aşağıda belirtilen çevresel koşul sınırları içerisinde yapılmıştır.

Unless otherwise stated in this report, the experiments were conducted within the environmental conditions specified below.

SICAKLIK *(Temperature)* °C	**NEM** *(Humidity)* %
19,4 ± 2	32 ±5

DENEYDE RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI

(Definations of Symbols Used in This Test Report)

DGC – Deneyden Geçen Cihaz

(EUT – Equipment under test)

■ - Siyah kutu, deneyde raporunda kullanılan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The black square indicates that the listed condition, standard or equipment is applicable fort his report)

□ - Boş kutu deney raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed condition, standard or equipment is not applicable fort his report)

DENEY RAPORU

Test Report

Deney Standartları & Deney Metodu
(Test Standards / Test method)

2019 / 1784/AB SGM :2021/17 KAYNAK EKİPMANLARI İLE İLGİLİ ÇEVREYE DUYARLI TASARIM GEREKLİLİKLERİNE DAİR TEBLİĞ

DENEY RAPORU

Test Report

2. Deney Koşulları ve Sonuçları
(Test Results and Contitions)

EUT – EQUIPMENT UNDER TEST

ANNEX II
ECODESIGN REQUIREMENTS

Energy efficiency requirements:

From 1 January 2023, the power source efficiency of welding equipment, shall not be lower than the values set out in Table 1, and the idle state power consumption shall not exceed the values set out in Table 1.:

Table 1

Power source efficiency and idle state power consumption

	Minimum power source efficiency	Maximum idle state power consumption
Welding equipment powered by three-phase power sources with direct current (DC) output	85 %	50 W
Welding equipment powered by single-phase power sources with direct current (DC) output	80 %	50 W
Welding equipment powered by single-phase and three-phase power sources with alternating current (AC) output	80 %	50 W

Compliance with the ecodesign requirements on power source efficiency and idle state power consumption shall be assessed, measured and calculated in accordance with the methods set out in Annex III.

ANNEX IV
Verification procedure for market surveillance purposes

Table 2

Verification tolerances

Parameters	*Verification tolerances*
Power source efficiency (%)	The determined value (*) shall not be lower than the declared value by more than 2 %.
Idle state power consumption (watt)	The determined value (*) shall not exceed the declared value by more than 10 %.

(*) in the case of three additional units tested as prescribed in point 4, the determined value means the arithmetical mean of the values determined for these three additional units

ANNEX V

Benchmarks

The following benchmarks are identified for the purpose of Part 3, point 2 of Annex I to Directive 2009/125/EC.

The best available technology on the market, at the time of entry into force of this Regulation, for the environmental aspects that were considered significnt and are quantifiable is indicated below.

Table 3

Benchmarks for power source efficiency and idle state power consumption

Product type	Power source efficiency	Maximum idle state power consumption
Welding equipment powered by three-phase power sources with direct current (DC) output	92 %	10 W
Welding equipment powered by single-phase power sources with direct current (DC) output	90 %	10 W
Welding equipment powered by single-phase and three-phase power sources with alternating current (AC) output	83 %	10 W

DENEY RAPORU

Test Report

POWER SOURCE EFFICIENCY AND IDLE STATE POWER CONSUMPTION AND AVERAGE ACTIVE EFFICIENCY

by EUT	Power Source Efficiency	
	INV 175 A	
	No-load	Full-load
Input voltage (V)	230	230
Input current (A)	0.16	30,5
Input power (W)	37	3998
Output current (A)	/	170
Output voltage (V)	62,5	24.0
Output power (W)	/	3304
Efficiency	--	0.81

Title	No-load power consumption (W)	Average active efficiency(%)
Requirement	Max. 50W	Min. 80%
Results	37	82 %
Compliance	Pass	Pass

DENEY RAPORU

Test Report

3. Ekler
(Attachments)

3.1 Test Ekipman Listesi
(Test Equipment List)

TEST EKIPMAN LISTESI
(List of Test Equipment)

Ekipman No *(Equipment no)*	**Ekipman Adı** *(Equipment Name)*	**Marka** *(Brand)*	**Seri Numarası** *(Serial Number)*	**Kalibrasyon Tarihi** *(calibration Date)*
AQS-01	**Elektriksel Güvenlik Test Cihazı** *(Electrical Safety Test Device)*	***METREL MI 3394***	***20470267***	***04.2025 (1 yıl / year)***
AQS-05	**Multimetre** *(Multimeter)*	***Uni-T UT89X***	***C222478228***	***04.2025 (1 yıl / year)***
AQS-03	**Sıcaklık ve Nem Ölçer** *(Temperature and Humidity Meter)*	**Nimomed**	**216820**	**04.2025 (1 yıl / year)**
AQS-12	**AC Güç Kaynağı Ayarlı Varyak** *(AC Power Supply Adjustable Variac)*	**SİMAY**	**PN 29018**	**09.2025 (1 yıl / year)**
AQS-16	**Güç Analizörü** *(Power Quality Analyzer)*	***METREL MI 2592***	***10370741***	***04.2025 (1 yıl / year)***

DENEY RAPORU

Test Report

3.2 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

DENEY RAPORU

Test Report